澳洲实习总结

唐恺懿 1440213 14物流管理2班

对于能够参加澳洲科廷大学与我校的暑期交流项目，我感到十分荣幸。7月23日晚12点35，我们从浦东机场出发，由新加坡转机，最后到达珀斯。经过十几个小时的奔波，虽然身体疲惫，但是精神亢奋，一路上目不转睛地看着与国内不同的风景。终于开始了三周的澳洲学习。

一、生活

在前往科廷大学与住宿家庭见面的路上，接机人员发给我们与住宿家庭相处的注意事项，我不由地开始紧张起来。我的住宿家庭是由一位非常和善优雅的女士、两只猫和两只狗组成，和其他人有点不同，养的宠物比较多，而且我并没有和其他同伴分在一起，这也加深了我的紧张感。令我感到非常亲切的是，房东太太称呼我的中文名，缓解了我的紧张感。其实在没来之前，我非常担心日常交流会有问题，在网上做攻略的时候发现澳洲人英语可能会有口音和一些本地人才说的俚语什么的。和房东太太交流的时候，可能和她的工作有关，发音非常清晰标准，语速也并不是很快。我本以为三周并不会过得非常艰难，然而我将迎来的挑战还在后面。我到的第一天晚上，房东太太的朋友就来拜访，还没有和房东太太好好互相了解，就要和陌生的外国朋友聊天，内心几乎是崩溃的。幸好她们都很照顾我，语速并不是很快，在我没听懂的时候为我解释。我的困难是怎么把有中国特色的事情解释翻译给她们，有时候会忍不住想说中文，即时的翻译非常困难。比如说我最喜欢的父母烧的菜是什么，红烧肉，我想了半天这怎么翻译，最后还是查了字典才解决问题。对于晚餐，他们是非常看重的，中午早餐都可以随便吃，晚餐会比较丰富。并且房东太太很注重饭桌上的交流，因为平时都可能忙于自己的事情，所以这是一个很好的交流的时间。边看电视节目边交流，有时是新闻，有时是电视剧，五花八门。虽然交流方面略有难度，还是度过了一个愉快的夜晚。

另外，在澳洲遇到非常窘迫的事情就是点菜。到的第二天，房东太太就带我在外面吃的，菜单我看了半天也看懂，乱七八糟的名字混合着不知名字的酱料，即使房东太太给我解释了由什么组成，风味是什么，我还是没法理解，最后随便点了一个。在学校的时候，我也是这样，查字典来不急又查不到，食物的名字奇奇怪怪的，本来想吃 卷饼，菜单上只认识汉堡，就点了汉堡。到后来住了一段时间，点菜还是我最害怕的时候。也许，这可能和澳洲是个移民大国有关吧，文化差异造就了饮食风味的形形色色，翻译成英文也差异颇大，如果不是熟悉的人也不会知道。有次，房东太太给我做了意大利面，我以为这就可以端出去了，问我要不要，我忘了那个怎么念，她拿出来一看是我才知道是芝士。不管怎么说，饮食文化的差异也让我体会到了学英语的不易，接触面的窄小。应该更加努力去了解方方面面，才能更好的学习。

在一个新的语言环境里，要克服的主要有两个困难。一个是怎么听懂带口音的英语，在国内学习的时候，不是听的标准的英式英语或美式英语，就是中式英语。真的运用的时候，确不是这么单纯的语言环境。我们乘的是新加坡航空，起飞后有一段乘务员说的注意事项，听完以后，我非常慌张，觉得学了十几年英语都学到哪去了，真的是有听，没有懂，只能听懂几个单词，一问同学，她也没听懂。后来才知道，对于母语不是英语的人来说，听懂口音的英语是比较困难的。就像是外国人学中文，带着东北口音的也比较难听懂。总之，还是在标准的听力里呆的太久，没有多接触多元化的英语环境。实际运用的太少，听力的训练不到位，上英语课，老师确实会英语提问，但是还会翻译一遍避免同学听不懂，这就导致依赖性太强，缺少纯英语环境的历练，所以才会做题强，交流难。另外一个就是怎么即时的翻译，如果是和中国人用英语交流，话讲不通，还可以说中文解释。我和房东交流，即使是比较熟悉了，还是又一些压迫感，毕竟是外国人，急的时候，要么句不成句，要么就是语法时态有错误。连说带比划，幸好房东都理解我的意思了。还是加强和别人双向沟通的能力，不能光听别人说，听力改善的同时也要自己多说，才会有更大的进步。即使是说的错误百出，也要说的大声，说的自信，这是我在三周里学到的最重要的一点。

二、学习

这次游学项目的形式和上次的有不同。根据出发前我们做的英语测试分了班，和其他国家的学生一起上语言课，增强说英语的自信，促进交流。体会了一下是如何上语言课的，否则游学的同学都在一起，组成小团体也不利于交流。

国外课堂很大的不同就是比较注重平时的参与度，测验成绩之占百分之二十，而平时成绩即参与度和课堂活跃度占了百分之八十。每天上课4个小时，还是非常轻松的，课下的时间都是自己去巩固深入学习。老师只负责教，更多的需要学生自己下功夫去学习。自由度很高，如果想要好好学习就要学会自己管理安排好时间。虽然只有三周，但是对我们的要求是和正式学生一样的。每周有一次单元测验，并且有一个文件有写作，演讲，词汇积累等组合而成，这决定了平时成绩。

上课方式上比较轻松，但是对于手机也是不太允许课上使用。首先是小班化教学，我们班上一共有十六人，老师提问的频率也很高，确保每个人都能在课堂上发言几次，表达自己的看法。第一周是最轻松的一周了，先通过互动的小游戏，互相认识新同学，组成新搭档。上课的过程中，和搭档的交流非常重要，不仅仅是回答课上所做的作业需要交流，而且几个问题的回答也需要互相交流。然而搭档并不是不变的，虽然我和同学坐在一起，但是搭档会时不时地改变，这也是课程有趣的地方，确保了每个人都能和班上的熟悉、陌生的人互相交流。而不是狭隘的只和部分人交流。对于一些比较重要的词汇或者内容，老师会在课上用小游戏的方式帮助复习或者说检查你的自我学习，比如说三个人一组，一人背对黑板猜词，另两个面对黑板，用语言描述解释帮助背对黑板的人才出黑板上老师昨天讲过的词。像这些游戏还有很多，通过这些游戏，既增加了团体协作，增加了互相交流，又调动了课堂气氛。这是和国内不同的地方，可以说是比较悠闲有趣的教学方式了。

另外下午是听力与表达课，第二周开始会有每周 读一本英文书来完成周末些类似读后感的作业，课上还会给你时间让你阅读。当然也会有一些听力的练习做或者是口语的强化。周一的下午总是老师一个一个叫学生上去确认上周五的考试成绩然后签字。最令我不理解的是，试卷从不订正，也不能再回看试卷。我觉得这就没有意义了，不能知道自己的错误在哪里，就不能改进。据说是因为测验内容每一届都一样，所以不能外传。

总而言之，虽然三周的学习很短，但还是给我留下的很深的印象，有利有弊。我欣赏这种自学努力的提倡，但我不太认同这种教学强度，对于大学生来说，上课的内容太少，不够充实，课程的进度也略慢。但国外互相协作完成任务，频繁的团队交流也是值得我们学习的。国内的更多的是，独行侠式的学习，缺少交流，也不利于进步。也许这语言课程考虑到了其他高中生和新接触英语的人的水平，显得难度没有那么大。接下来的几周会有演讲的训练，而我们没有办法体会，最值得强化的没有体会到非常令人感到遗憾。但我还是学到了很多。

三、交通

在珀斯的三周里，我对交通方面也做了一些研究，由于时间关系没有做的很到位。珀斯的交通主要有汽车、公交车、自行车、步行、地铁、出租车、轮渡和校车。主要研究的是公交和地铁。所有的公共交通都是由transperth运营的，并且在app上都可以查询到班次，时间等信息非常准确，覆盖率很广泛。我到的第一天，房东太太就推荐我使用。交通方面和国内的不同非常多。人走的路和自行车道是一起的，非常窄小。因为车多人少，所以过红绿灯都是要按按钮等才回变，发出催促的声音。刚到的时候不懂，在路口傻傻地站了很久也不见灯变绿，后来还是照着别人怎么做的，所以和国内很不同。靠左行驶，非常不习惯，过马路的时候总是先看右再看左反着来。如果要骑自行车，必须要带头盔，不然会被罚款：坐车则车里所有人都要系安全带，不然会被罚款。而澳大利亚喝一杯酒后开车是合法的，不过喝完需要喝一点水来稀释，这和国内完全不同，国内如果开车那就要滴酒不沾。

公交要在站台上招手才会停，下车需要提前按铃。上下车都要刷卡，上车要和司机打招呼，下车要说谢谢。第一天上学，我非常紧张，还没有交通卡，忘记和司机说到哪里就问他我要多少钱，而我没听懂他的回答，司机就发动车子了，我再怎么询问他也没有回答我。后来找其他乘客询问才知道，在司机行驶的过程中，是不能和他说话的，只有在停在站台时才可以询问。如果没在上车时就付钱，到下一站才要付，司机是不会收的。有些站台除了一根标有号码的小柱子，什么都没有就算是一个公交站头了，非常简陋。收费的公交车是不会报站的，所以我常常开着导航以防错过站。而在晚上七点以后，可以在公交线路你认为安全的地方下车，不局限于公交站。周六公交车的班次会减少，周日和节假日班次会更少，甚至有些终点站是学校的公交车会没有。更特别的是公交车是24小时都运行，甚至班次半夜会更多一些，时刻表上的间隔时间大多在10分钟左右，非常准时。在科廷大学巴士站会有专人来查巴士是否准点到站，并且记录。在工作日，乘坐巴士是非常便捷的。除了上下班时间，乘车的人也非常少，几乎没有。

另外为了减少污染，提供免费巴士乘坐。不同的区有不同数量的猫巴士，可以免费乘坐。以市区为例，有蓝猫、红猫、黄猫和绿猫。除了猫车，搭乘其他公交车只要上下车都在市区范围内也是免费的。每个猫车的站点，按下站牌上的按钮就可以知道下辆车还有多久到达。与收费的公交车不同的是，每个站都会停并且会提前报站。班次 更多且间隔时间更短，周一到周四晚上八点四十五分以后就停止运行了。周五会增加班次，最晚会运营到一点左右，毕竟周五是购物日和狂欢日。而周六周日会减少班次，甚至停止运行。我曾在市区体会过 乘红猫，确实非常方便，也许是接近下班时间了，乘的人非常多。总之，免费巴士非常便捷。

关于地铁，那里称为火车。由于乘的次数少，只能浅显的发现几点不同。首先没有安检，在一些人流量少的站点，只有一根柱子来刷卡，没有任何工作人员，全靠自觉，在人流量的的地方才有和上海相似的刷卡的机器。上下车是需要自己按按钮，车门才会打开。有一些折叠的特殊人群坐的椅子，即使没有空位了，一般大家也不会坐那些椅子。而且，有工作人员的站点也不能充交通卡。自行车可以带上地铁。相比与公交车的准时，火车晚点会比较常见。只有五条线路，覆盖面不广。总之，珀斯的地铁线路比较不发达，公共交通首选是公交，比较快。另外的一些交通方式，没有时间去一一体验，非常遗憾。

通过这三周在澳洲的学习生活，学会了很多，也收获了很多。比如说和外国人的沟通技巧，澳洲人的生活方式，英语知识技能等等，也认识了很多新朋友，感受到了当地人的友好。我也认识到了自己的不足，没去游学之前，眼界非常狭小，和外国人交流非常不自信。去了之后，增长了见识，也开拓了眼界，体会到了不一样的生活和学习状态，取长补短，希望自己未来能成为一个更好的人。最后，想说的是非常感谢学校能提供这样一个很好的机会，可以让我们不断丰富经历和开拓眼界，并且感谢帮助我们完成这次实习的边老师和其他老师。我想我会更加努力的学习来报答学校给予我们的机会。